От книжного магазина – до всемирной корпорации

hachette LIVRE

К 195-летию издательства «Ашет» («Hachette») (1826)

Луи Кристоф Франсуа Ашет родился в 1800 году в городе Ретель в семье небогатого винторговца.

Учился в Высшей педагогической школе в Париже, но после трёх лет обучения был отчислен по политическим мотивам.

В 1826 году он открывает книжный магазин в Париже, рядом с Сорбонной. Основным направлением бизнеса было издательство работ, предназначенных для улучшения системы школьного образования и продвижения общей культуры в обществе.

Он издавал учебные пособия различной тематики. Это были словари современных и древних языков, учебные журналы, а также французская, латинская и греческая классика, аннотированная с большой тщательностью выдающимися авторами.

В 1829 году он был единственным издателем, кто смог ответить на государственный запрос в миллион учебников для младших классов школ.

Луи Кристоф Франсуа Ашет (1800-1864)

Литтре, Э. «Словарь французского языка», 1863-1869

В 1846 году была основана фирма «L. Hachette и Компания». В том же году был подписан контракт с французским лексикографом и философом Эмилем Литтре на издание «Словаря французского языка» («Dictionnaire de la langue française»).

Литтре начал составлять словарь как этимологический ещё в 1841 году. В 1846 году его замысел расширился, и теперь он становился этимологическим, историческим и грамматическим словарём французского языка. Луи Ашет нашёл образованных волонтёров, которые на отдельных карточках подбирали необходимые для Литтре примеры словоупотребления.

Автор намеревался создать как можно более полный словарь французского языка, поэтому к списку всех слов последнего издания «Словаря Французской Академии» (1835) он добавил лексику XVII и XVIII веков, а также технические термины, неологизмы, просторечные и разговорные слова. Таким образом, в последней редакции словарь Литтре насчитывал более 80 тысяч словарных статей и был крупнейшим словарём своего времени.

Эмиль Максимильен Поль Литтре (1801-1881)

Литтре, Э. «Словарь французского языка», 1863-1869

Новой была и сама структура словаря, упорядоченного одновременно по логическому и историческому принципу. В каждой словарной статье давалась этимология слова, семантическая разница приведённых синонимов, грамматические замечания по поводу употребления, а также многочисленные цитаты из литературы. Такие особенности словаря способствовали тому, что издание получило очень высокую репутацию и до сих пор считается «одним из величайших монументов, сооружённых в честь живого языка». Впервые словарь был опубликован в 1863–1872 годах.

DICTIONNAIRE
DE LA
LANGUE FRANÇAISE

PAR E. LITTRÉ

TOME PREMIER
PREMIÈRE PARTIE
A — C

LIBRAIRIE DE L. HACHETTE ET CIE

Littré, É. Dictionnaire de la langue française : T. 1-4 / par É. Littré de l'institut (académie des inscriptions et belles-lettres). – Paris : Librairie de L. Hachette et Cie, 1863-1869.

В 1870 году книжный магазин «Ашет» был практически монопольным издателем учебников, однако новый закон обязал издательство диверсифицировать свою продукцию. В результате Ашет привлёк ряд энергичных и образованных людей и стал издавать книги универсальной тематики.

В 1914 году в фирму вошёл Пьер-Жюль Этцель, издатель книг Жюля Верна. Уже в 1917 году Ашет выкупил активы издательства «Этцель». В этот период оборот «Ашет» составлял 60 миллионов золотых франков.

Издавались научные труды, энциклопедии, словари, роскошные издания и книги для массового читателя.

Книжный магазин «Ашет» в Париже, 1909

Пьер-Жюль Этцель
(1814-1886)

Плакат-каталог издательства, 1869

Флерио, З.-М.-А. «В отпуске», 1886

Французская писательница Зинаида-Мари-Анн Флерио написала 83 романа для девушек. Её книги проникнуты традиционными христианскими и семейными ценностями. Это помогло сделать её романы очень популярными среди католиков.

«Ашет» также публиковало Зинаиду-Мари-Анн Флерио в серии «Bibliotheque Rose illustree», созданной издательством в 1856 году. В этой популярной серии издавались книги для детей от 6 до 12 лет.

Зинаида-Мари-Анн Флерио (1829-1890)

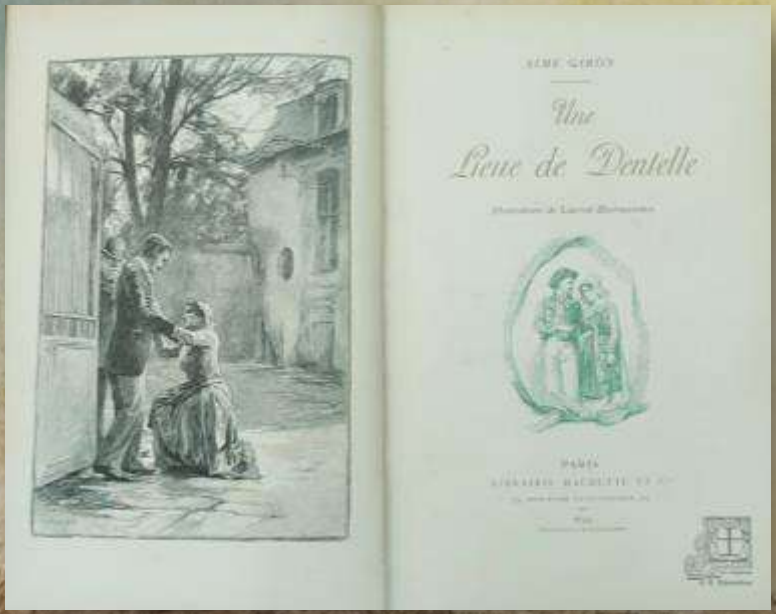
Fleuriot, Z.-M.-A. En cogné : ouvrage illustré de 61 vignettes sur bois par A. Marie / par Zénaïde Fleuriot.- 5-me éd. – Paris : Librairie Hachette et Cie, 1886. – [6], 260, 16, [1] p.

Жиронн, Э. «Лье кружева», 1894

Одним из ярких иллюстраторов, работавших в издательстве, был французский художник и керамист Анри-Лоран-де-Руссо.

Среди его работ – иллюстрации к произведениям Альфонса Доде, Андре Терье и других писателей. Также он работал над оформлением романа Эме Жиронна «Лье кружева», вышедшего в издательстве «Ашет» в 1894 году.

Анри-Лоран-де-Руссо (1862-1906)

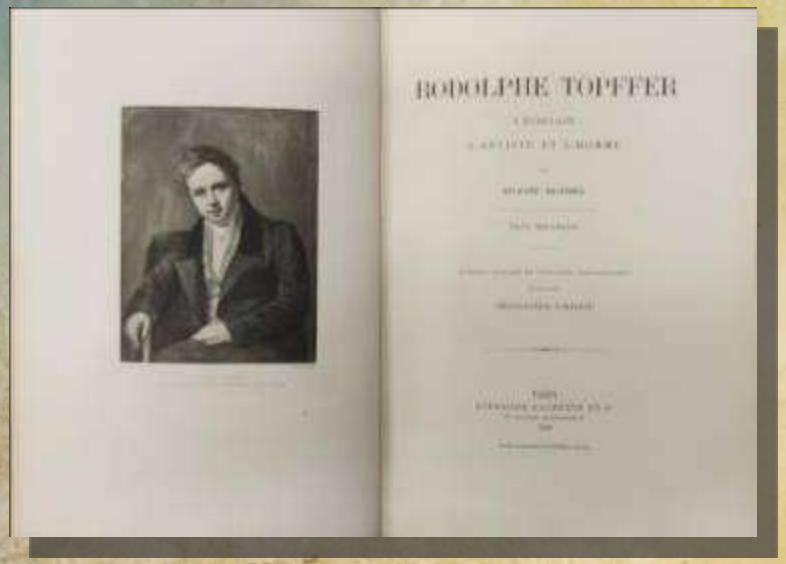


Giron, A. Une lieue de dentelle : illustrations de Laurent-Desrousseaux / Aimé Giron. – Paris : Librairie Hachette et Cie, 1894. – [6], 252, [1] p.

Блондель, О. «Родольф Тёпфер: писатель, художник и человек», 1886

В 1886 году издательство «Ашет» выпустило книгу швейцарского адвоката и литератора Огюста Блонделя «Родольф Тёпфер: писатель, художник и человек». Тёпфер известен своими иллюстрированными книгами, которые являются, возможно, самыми ранними европейскими комиксами.

Родольф Тёпфер (1799-1846)



Blondel, A. Rodolphe Töpffer : l' écrivain, l'artiste et l'homme. Ouvrage illustré de vingt-cinq photogravures et suivi d'une bibliographie complete / par Auguste Blondel ; avec la collaboration de Paul Mirabaud. – Paris : Librairie Hachette et Cie, 1886. – [6], 416 p.

Бульвер-Литтон, Э. «Последний барон», 1859

Помимо французских авторов издательство также публиковало переводы произведений иностранных писателей.

Исторический роман английского писателя Эдварда Бульвер-Литтона «Последний барон» впервые был опубликован в 1843 году. Его сюжет вращается вокруг борьбы за власть между английским королём Эдуардом IV и его могущественным министром графом Уориком.

В 1859 году в издательстве «Ашет» выходит двухтомное издание романа на французском языке.

Эдвард Бульвер-Литтон (1803-1873)

LE
DERNIER DES BARONS
PARIS

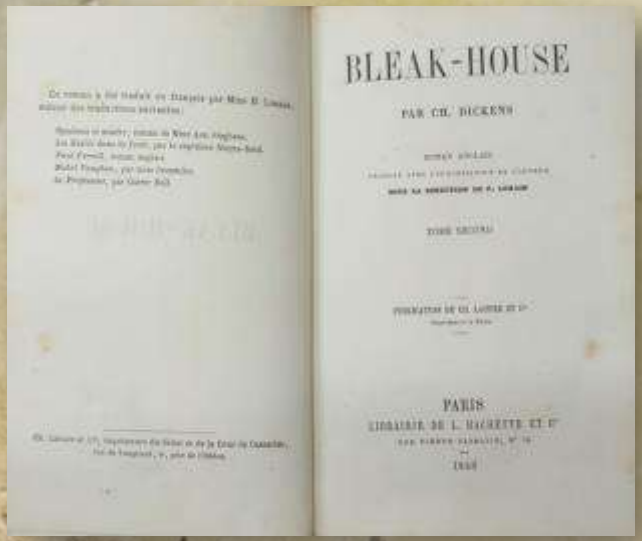
Bulwer-Lytton, E. Le dernier des barons : roman anglais : T. 1-2 / par Sir Edward Bulwer Lytton ; traduit avec l'autorisation de l'auteur sous la direction de P. Lorain par Mme Bressant. – Paris : Librairie de L. Hachette et Cie, 1859.

Диккенс, Ч. «Холодный дом», 1858

В 1858 году также на французском языке в издательстве вышел роман Чарльза Диккенса «Холодный дом».

Оба романа, Бульвер-Литтона и Диккенса, были переведены французским писателем и переводчиком Полем Лореном.

Чарльз Джон Хаффем Диккенс (1812-1870)



BLEAK-HOUSE

PAR CH. DICKENS

PARIS

LIBRAIRIE DE L. HACHETTE ET CIE

Dickens, Ch. Bleak-House : T. 1-2 / par Ch. Dickens ; roman anglais traduit avec l'autorisation de l'auteur sous la direction de P. Lorain ; publication de Ch. Lahure et Cie imprimeurs à Paris. – Paris : Librairie de L. Hachette et Cie, 1858.

Толстой, Л. Н. «Война и мир», 1887

В 1879 году «Ашет» выпустило первое издание на французском языке романа Льва Николаевича Толстого «Война и мир». Переводом занималась Ирина Ивановна Воронцова-Дашкова (в замужестве светлейшая княгиня Варшавская, графиня Паскевич-Эриванская). В заглавии издания она представляется как «какая-то русская».

Второе издание вышло в 1884 году и вызвало фазу русомании во французских литературных кругах. Французский текст был использован в качестве основы для первых английских переводов, опубликованных в Нью-Йорке и Лондоне.

В дальнейшем «Ашет» неоднократно переиздавало этот роман Толстого.

Ирина Ивановна Воронцова-Дашкова (1835-1924)

Tolstoï, L. La guerre et la paix : roman historique : T. 1-3 / traduit avec l'autorisation de l'auteur par une russe. – Paris : Librairie Hachette et Cie, 1887.

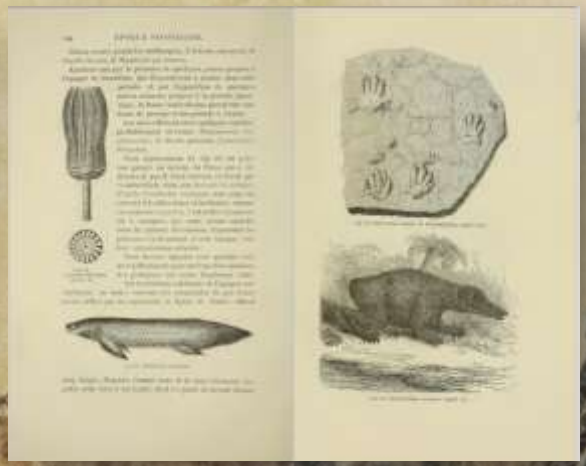
Фигье, Л. «Земля до потопа», 1874

Одна из самых популярных работ французского учёного и писателя Луи Фигье «Земля до потопа» впервые была опубликована в 1863 году. Впоследствии книга переиздавалась.

Издание 1874 года, как и первое, богато иллюстрировано. Содержит множество гравюр окаменелостей, а также серию выполненных пейзажистом Эдуардом Риу сцен, изображающих историю Земли.

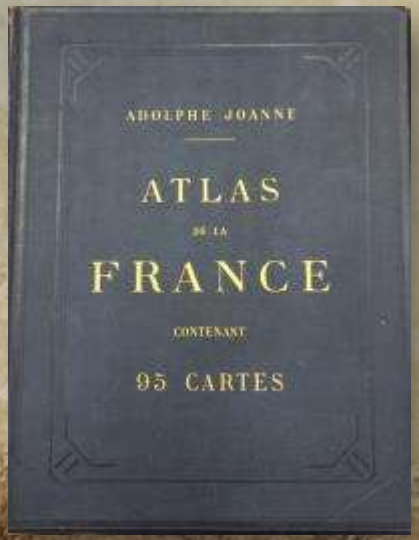
Эти сцены начинаются с изображения мира до появления жизни, затем иллюстрируют периоды появления живых организмов: растений, рыб, рептилий, птиц, млекопитающих и, наконец, людей. Появление человека представлено как кульминация этой истории, что было основной темой научной мысли XIX века.

Луи Фигье
(1819-1894)



Figuier L. La terre avant le déluge : ouvrage contenant 25 vues idéales de paysages de l'ancien monde dessinées par Riou ; 345 autres figures et 8 cartes géologiques coloriées / par Louis Figuier. – 7e éd. ; revue, corrigée et augmentée. – Paris : Librairie Hachette et Cie, 1874. [4], 548 p.

Жан Даниэль Франсуа Шрадер (1844-1924)



Шрадер, Ф. «Атлас современной географии», 1891

Издательство также публиковало картографические издания. Среди них необходимо отметить «Атлас современной географии» 1891 года Жана Даниэля Франсуа Шрадера, французского альпиниста, географа, картографа и пейзажиста. Издание содержит 64 цветные печатные карты, а также глубокое статистическое и этнографическое исследование.

В 1877 году в Париже автор познакомился с Эмилем Темплером, племянником и сотрудником Луи Ашета. С этого времени Шрадер тесно сотрудничал с издательством.

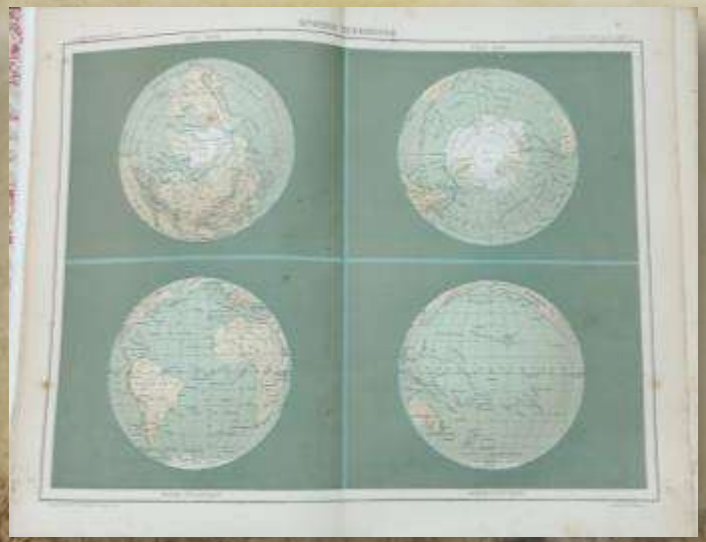
Schrader, F. Atlas de géographie moderne : contenant 64 cartes imprimees en couleurs, accompagnées d'un texte géographique, statistique et ethnographique et d'environ 600 cartes de détail, figures, diagrammes, etc. / par F. Schrader directeur des travaux cartographiques de la librairie Hachette et Cie ; F. Prudent Lieutenant-Colonel du Génie, au Service géographique de l'Armée ; E. Anthoine Ingénieur-chef du Service de la Carte de France et de Statistique graphique au Ministère de l'Intérieur. – Paris : Librairie de L. Hachette et Cie, 1891. – [4], 35, [1] p. : 64 л. карт

Жоанн, А. «Атлас Франции», 1870

Ещё одним автором картографических изданий был Адольф-Лоран Жоанн, выпустивший в 1870 году «Атлас Франции». Издание содержит 95 карт, выполненных в четырёх цветах, и 94 географические и статистические записи.

Жоанн публиковал не только атласы, но и путеводители, которые пользовались большим успехом.

Адольф-Лоран Жоанн (1813-1881)



Joanne, A-L. Atlas de la France : contenant 95 cartes tirées en quatre coleurs et 94 notices géographiques e statistiques / par Adolphe Joanne auteur du dictionnaire géographique de la France, de l'itinéraire général de la France et des géographies départementales. – Paris : Librairie de L. Hachette et Cie, 1870. – 98 p. : 95 карт

«Лё тур дю монд», 1860-1914

Французский еженедельник «Лё тур дю монд», выходивший с 1860 по 1914 год, был создан Эдуаром Чартоном.

Это было очень популярное периодическое издание, посвящённое географическим путешествиям и открытиям. В нём подробно описывались почти все важные экспедиции конца XIX – начала XX века. В еженедельнике располагались тексты и иллюстрации – поначалу гравюры, постепенно замещённые фотографиями конца XIX века.

Le Tour du monde : Nouveau journal des voyages et illustré par nos plus célèbres artistes. – Paris ; Londres: Librairie Hachette et Cie, 1860-1914.

В 1919 году «Ашет» становится акционерным обществом по изданию, распространению книг и печати.

Во время Второй мировой войны семья Ашет потеряла контроль над своими дочерними компаниями за рубежом, но в 1945 году вернула их.

С 1954 года компания «Ашет» постоянно расширяется. Она поглощает мелкие и средние издательские дома Франции, а также проводит экспансию в другие страны.

Сегодня «Ашет» является одним из крупнейших издательств в Европе и имеет филиалы в ряде стран. Компания присутствует практически во всех сегментах книжного рынка: от классической и учебной литературы до туристических гидов и книг по кулинарии. Помимо книг, компания выпускает знакомые всем журналы «Elle», «Marie Claire» и другие.

Штаб-квартира издательства «Ашет» в Париже»

В 2008 году был открыт российский филиал «Ашет» – «Ашет Коллекция». Это один из лидеров в сегменте партворков. Первые коллекции на российском рынке компания начала выпускать с 2009 года. «Бисмарк», «Собери и познай человеческое тело», «Чудесный крючок» быстро завоевали признание читателей.

Сегодня издательство выпускает партворки для детей и взрослых. Коллекции по рукоделию, сборные модели, образовательные серии – это лишь часть многообразия коллекций «Ашет», которые предназначены как для любителей, так и для знатоков различных тем.

Партворк (от английского part и work – «часть» и «работа») – узкоспециализированное издание (журнал или книга) познавательного характера, состоящее из выпусков (частей), выходящее еженедельно или один раз в две недели на протяжении 1-2 лет, как правило, в соответствии с заранее установленным планом.

Виртуальная выставка подготовлена главным библиотекарем отдела редких и ценных книг М. В. Панковой